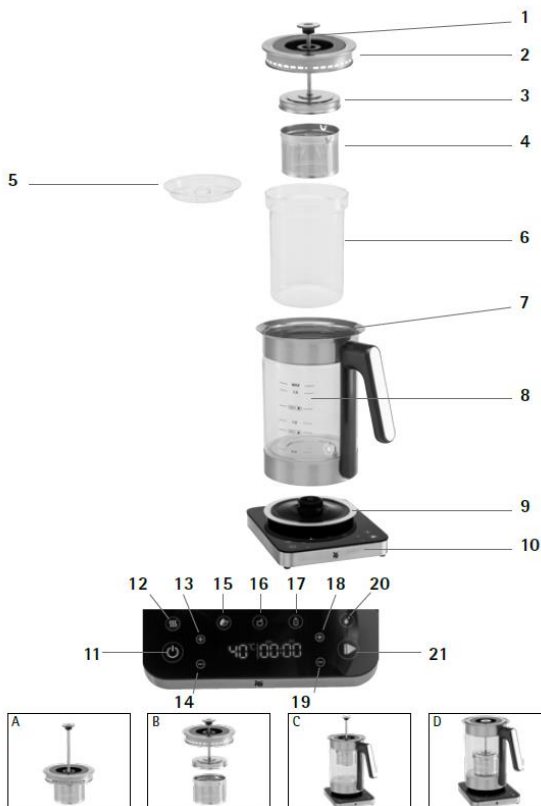


WMF Lumero



Manual de utilizare
Cană electrică multifuncțională



Componete (RO)

1. Dop de închidere
2. Capac
3. Suport sită ceai
4. Sită ceai
5. Capac inserție din sticla
6. Inserție din sticlă
7. Garnitură
8. Ibric de sticlă
9. Inel LED-uri
10. Baza
11. Buton pornit/oprit (on/off)
12. Program menținere la cald
13. Buton creștere temperatură
14. Buton reducere temperatură
15. Program pentru ceai
16. Program pentru iaurt
17. Program pentru mâncare bebeluș
18. Buton creștere timp
19. Buton micșorare timp
20. Buton pentru fierbere
21. Buton Start/Stop

Informații importante de siguranță

- Aceste dispozitive pot fi utilizate de copiii de peste opt ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de persoane lipsite de experiență și/sau de cunoștințe, sub supraveghere sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la modul în care aparatul poate fi folosit în siguranță și au înțeles riscurile posibile. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii sub 8 ani și care nu sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Folosiți ibricul numai împreună cu baza acestuia.
- Dacă dispozitivul este prea plin sau nu are capacul închis, conținutul fierbinte al acestuia se poate vărsa.
- Nu cufundați ibricul sau baza acestuia în apă.
- Nu vărsați apă pe ștecher.
- În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de departamentul central de service al producătorului sau de o persoană calificată în acest sens. Reparațiile necorespunzătoare pot constitui un mare pericol pentru utilizator
- Protejați baza de orice fel de lichide.
- Atenție, risc de arsuri: suprafețele accesibile ale elementului termic și strecurătoarea de ceai pot deveni foarte fierbinți. Acestea rămân fierbinți o perioadă de timp după oprirea dispozitivului.
- După utilizarea dispozitivului și a accesoriilor, curățați toate suprafețele/piese care au venit în contact cu alimentele. Respectați instrucțiunile de la capitolul "Curățare și întreținere".
- Folosiți întotdeauna dispozitivul conform prezentelor instrucțiuni. Utilizarea incorectă poate avea ca rezultat electrocutarea sau alte pericole.
- Acest dispozitiv este destinat pentru utilizarea în gospodării și în medii similare, cum ar fi
 - bucătării pentru personal
 - magazine, birouri și alte zone comerciale

- spații agricole;
- de către clienții din hoteluri, moteluri și alte zone rezidențiale;
- pensiuni.

Aparatul nu este destinat utilizării pur comerciale.

Înainte de utilizare

Citiți cu atenție manualul de utilizare. Conține informații importante despre utilizarea, siguranța și întreținerea aparatului.

Trebuie păstrat într-un loc sigur și transmis următorilor utilizatori.

Aparatul poate fi utilizat numai în scopul prevăzut, în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare.

În timpul utilizării trebuie respectate măsurile de siguranță.

Caracteristici tehnice

Tensiune nominală: 220-240 V~ 50-60 Hz

Consum putere: 2500 - 3000 W

Clasa de protecție: I

Măsuri de siguranță

- Dispozitivul trebuie conectat numai la prize cu împământare instalate în conformitate cu reglementările în vigoare. Cablul de alimentare și ștecherul trebuie să fie uscate.
- Nu trageți și nu fixați cablul de alimentare peste muchii ascuțite. Nu lăsați cablul să atârne. Protejați cablul de alimentare de căldură și ulei.
- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare sau cu mâinile ude.
- Opriiți funcționarea dispozitivului și/sau scoateți din priză imediat, dacă:
 - dispozitivul sau cablul de alimentare este defect;
 - dispozitivul are scurgeri;
 - dispozitivul prezintă defecte după o eventuală cădere sau un incident similar, de ex. fisuri sau deteriorarea inserției de sticlă.

În astfel de cazuri, trimiteți dispozitivul la reparat.

- Nu puneți ibricul pe suprafețe fierbinți, precum plite de gătit sau altele similare, sau lângă o sursă cu flacără deschisă, care ar putea deteriora iremediabil dispozitivul.
- Nu puneți dispozitivul pe suprafețe sensibile la apă. Stropii de apă pot distruge astfel de suprafețe.
- Nu folosiți dispozitivul sub piese de mobilă care pot fi distruse de aburii din fierbere.
- Mânerul de pe strecurătoarea de ceai nu este un mâner pentru transport. Acesta este folosit pentru a deplasa strecurătoarea sus-jos.
- Nu folosiți elemente metalice în inserția de sticlă pentru a evita deteriorarea sticlei.
- Nu lăsați niciodată ibricul nesupravegheat în timpul funcționării.
- **Nu porniți niciodată dispozitivul fără apă.**
- Nu folosiți niciodată dispozitivul fără capac.
- Pentru umplere, scoateți cana de pe bază.
- Umpleți ibricul (8) din sticlă numai cu apă curată, nu cu lapte, cafea, etc.
- Nu mișcați dispozitivul din loc și nu scoateți din priză în timpul funcționării.
- **ATENȚIONARE: Pericol de opărire din cauza carcasei fierbinți și a aburului evacuat. Țineți ibricul numai de mâner când este în funcțiune și nu deschideți capacul când turnați.**

- Goliți întotdeauna ibricul din sticlă (8) complet. Nu lăsați resturi de apă în dispozitiv pentru o perioadă lungă de timp.
- Scoateți din priză:
 - dacă dispozitivul funcționează defectuos în timpul utilizării;
 - înainte de curățare și întreținere ;
 - după utilizare.
- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele care rezultă din utilizarea incorectă, funcționare necorespunzătoare, sau reparații necorespunzătoare.
În aceste cazuri cererile de garanție vor fi ele refuzate.
- Ambalajele precum pungile din plastic nu trebuie păstrate la îndemâna copiilor.

ATENȚIONARE: Nu lăsați obiecte dure (de ex. pahare, linguri etc.) să cadă în inserția de sticlă! Nu expuneți inserția de sticlă sau capacul la schimbări bruște de temperatură (de ex. din frigider sau congelator în apă fierbinte) – încălziți sau răciți treptat inserția de sticlă în pași de 20-30°C!

Iluminatul cu LED-uri:

Iluminatul cu LED-uri din elementul de bază este un indicator de stare.

Prima utilizare

Ibricul este confecționat din oțel inoxidabil și sticlă WMF, și este rezistent la căldură, stabil, cu gust neutru și ușor de curățat. Curățați bine interiorul ibricului înainte de prima utilizare. (consultați capitolul "Curățare și întreținere").

Caplul de alimentare neutilizat poate fi înfășurat în jurul bazei. Introduceți ștecherul într-o priză cu împământare.

Umpleți cu cantitatea dorită de apă (min. 500 ml, max. 1.600 ml). Notă: Dacă ibricul nu are suficientă apă, protecția la supraîncălzire va deconecta automat elementele de încălzire. Dispozitivul trebuie lăsat să se răcească. Prea multă apă poate cauza revărsarea apei în fierbere sau a apei fierbinți, ceea ce poate cauza serioase vătămări sau arsuri.

Capacul (2) trebuie asigurat bine pentru a preveni stropirile. Puneți ibricul pe bază, în orice poziție. Apa de la prima fierbere nu trebuie folosită pentru prepararea alimentelor.

Notă: Ibricul are un orificiu de scurgere de 360°.

Sunt disponibile următoarele funcții.


Setarea temperaturii (°C/°F)

1. Conectați dispozitivul la rețeaua de alimentare.
2. Apăsăți butonul (13) de creștere a temperaturii timp de cel puțin 3 secunde.
3. Unitatea de temperatură curentă clipește în afișaj.
4. Selectați °C sau °F folosind butonul (13) de creștere a temperaturii.
5. Confirmați selecția dvs. apăsând pe butonul (21) start/stop, sau anulați apăsând pe butonul (11) pornit/oprit.

Fierberea apei

1. Umpleți ibricul cu cantitatea dorită de apă (min. 500 ml, max. 1.600 ml).
2. Puneți capacul (2) pe ibric (8).
3. Puneți ibricul pe bază (10), în orice poziție.
4. Apăsăți pe butonul (11) pornit/oprit. Butonul (20) care corespunde cu programul de fierbere apă va începe să clipească.
5. Apăsăți butonul (21) start/stop pentru a începe încălzirea. Ciclul de fierbere poate fi oricând oprit apăsând pe butonul (21) start/stop, sau butonul (11) pornit/oprit, sau ridicând ibricul (8).
6. Dispozitivul se oprește automat imediat ce apa fierbe.

Prepararea ceaiului

1. Umpleți strecurătoarea de ceai (4) și urmați instrucțiunile de pe pachetul de ceai pentru porționarea ceaiului. Este recomandată utilizarea unei lingurițe de ceai vrac pentru fiecare 250 ml de apă.
2. Umpleți ibricul cu cantitatea dorită de apă. Nu depășiți marcajul pentru ceai —  —
3. Puneți ibricul pe bază (10).
4. Puneți strecurătoarea (4) în ibric, introducând suportul strecurătorii (3) prin capac și blocând dopul de închidere (1) (Fig. B)
5. Asigurați-vă că strecurătoarea de ceai (4) este la nivel cu capacul. Pentru asta, trageți în sus strecurătoarea de ceai (4) de suportul (3) (Fig. C).
6. Ca să setați temperatura dorită (13, 14) și timpul de preparare (18, 19), folosiți programul (15) pentru ceai.
7. Apăsăți butonul (21) start/stop ca să înceapă încălzirea.
8. Când se atinge temperatura dorită, se aude un semnal acustic și în afișaj clipește timpul de preparare. Acum strecurătoarea de ceai (4) poate fi lăsată în jos în apă și poate fi pornit timpul de preparare prin apăsare pe butonul (21) start/stop).
9. Lăsați ceaiul să se infuzeze un timp corespunzător, în funcție de tipul de ceai. După ce timpul s-a scurs, dispozitivul emite un semnal sonor și ibricul se oprește automat.
10. Scoateți strecurătoarea de ceai (4) ridicând de dopul de închidere. (1).

Atenție: Aburul emanat poate cauza arsuri, iar strecurătoarea de ceai (4) și suportul (3) pot fi fierbinți.

Tipuri de ceai

Temperatura apei și timpul în care lăsați ceaiul să se infuzeze joacă un rol esențial în prepararea ceaiului. Tabelul de mai jos poate fi un ghid de preparare. Temperatura și timpul de infuzare pot fi adaptate în funcție de tipul de ceai și preferințele personale.

Temperatură	Tipul de ceai	Timp infuzie
60 °C	Ceai verde japonez	3-4 min.
70°C	Ceai alb	3-4 min.
	Ceai galben	1-3 min.
80 °C	Ceai verde	3-4 min.
	Ceai Oolong	1-2 min.
90-100°C	Ceai negru	3-4 min.
	Ceai din plante/ fructe	5-8 min.

Funcția de menținere la cald

Această funcție păstrează apa la temperatura selectată timp de până la 8 ore după încălzire.

1. Selectați temperatura dorită și durata de menținere la cald folosind programul de menținere la cald (12).
2. Imediat ce apa ajunge la temperatura dorită, perioada de păstrare la cald începe automat.


Notă: Când utilizați inserția de sticlă (6) temperatura selectată nu poate depăși 50°C. În caz contrar, există riscul de arsuri la scoaterea inserției din sticlă (6).

Prepararea iaurtului

Iaurtul se produce prin procesul de fermentare a laptelui. În principiu, se poate folosi orice tip de lapte: lapte pasteurizat integral sau parțial degresat, lapte UHT integral sau parțial degresat, lapte crud, lapte de soia, lapte de migdale sau lapte praf. Laptele omogenizat (laptele UHT) este cel mai potrivit pentru procesul de fermentare. Orice alt tip de lapte trebuie încălzit pentru o perioadă scurtă de timp la 90°C (chiar înainte de fierbere) și apoi răcit la 40°C.

Pentru a pregăti iaurtul, aveți nevoie de lapte și fermenți lactici sau iaurt natural proaspăt. Dacă folosiți fermenți lactici este important să respectați instrucțiunile specifice ale producătorului. Laptele UHT trebuie să fie la temperatura camerei, înainte de utilizare.

Iaurtul poate fi făcut în inserția de sticlă (6) a dispozitivului cu 900 ml de lapte și 2 linguri de iaurt maturat sau o cantitate echivalentă de fermenți.

1. Inserția de sticlă și capacul trebuie să fie curate și nedeteriorate înainte de utilizare, sterilizate în mod ideal cu apă fierbinte.
2. Umpleți ibricul de sticlă (8) cu apă, dar nu depășiți marcajul de pe inserția de sticlă —  — Dacă e nevoie, scoateți din apă, pentru a împiedica plutirea inserției din sticlă (6).
3. Turnați laptele proaspăt în inserția de sticlă (6), adăugați iaurtul maturat și fermenți lactici și amestecați. Închideți inserția (6) cu capacul de sticlă (5).
4. Lăsați inserția de sticlă (6) încet în ibric (8). Închideți dispozitivul cu capacul (2).
5. Folosiți programul pentru iaurt (16), ca să setați timpul de fermentare. Timpul mediu de fermentare este de 8-12 ore. Temperatura este presetată și nu poate fi modificată.
6. Apăsăți butonul (21) start/stop, pentru a începe încălzirea.
7. După terminarea timpului de fermentare, dispozitivul produce un bip și ibricul se oprește automat.
8. Îndepărtați capacul (2) și ridicați inserția de sticlă (6) din ibric (8).
9. După răcirea iaurtului, apa (zerul) poate fi scurs.
10. Răciți iaurtul preparat în frigider înainte de a-l consuma.
11. Dacă preparați iaurt cu fructe, adăugați fructele în iaurtul cald, apoi răciți.
12. Nu țineți iaurtul preparat în frigider mai mult de 10 zile.

Notă: În timpul perioadei de fermentare, dispozitivul nu trebuie mișcat, pentru a nu întrerupe procesul de fermentare.

Notă: După începerea programului, mai apăsați o dată pe programul de iaurt (16), ca să închideți LED-urile (9) și semnalul acustic.

ATENȚIE: În timp ce inserția de sticlă (6) se află în dispozitiv, NU înclinați ibricul (8) și NU turnați sau completați cu apă, deoarece acest lucru creează un risc de deteriorare a suprafețelor, de rănire (arsuri, opărire). Întotdeauna scoateți inserția de sticlă (6) din ibric (8), înainte de a turna sau de a completa apa din ibric.

Încălzirea mâncării pentru bebeluși (baby food)


Programul "Babyfood" este destinat încălzirii mâncării (de bebeluș) care are o temperatură inițială de 4-5°C (temperatura din frigider).

Rețineți că o altă temperatură inițială va prelungi sau va scurta timpul de încălzire!

Cu acest program mâncarea nu este fiartă, prin urmare este doar caldă, nu sterilizată. Dacă mâncarea ați preparat-o dvs. asigurați-vă că este corect sterilizată, înainte de a o reîncălzi în dispozitiv! În mod normal, mâncarea prefabricată, în recipientele originale sigilate, îndeplinește această condiție. Folosiți numai ustensile de gătit adecvate, sterilizate pentru amestecare (nu folosiți linguri din lemn sau din materiale asemănătoare!).

Notă: Mâncarea trebuie amestecată în mod repetat (în special dacă folosiți o temperatură mai mare) pentru a asigura o încălzire uniformă!

IMPORTANT: Înainte de a servi mâncarea (de bebeluș), amestecați de câteva ori și verificați temperatura! Cu programul pentru mâncare de bebeluș (17) puteți încălzi până la 900 ml de lapte sau de mâncare de bebeluș.

1. Inserția de sticlă (6), capacul (2) și toate piesele care intră în contact cu mâncarea trebuie să fie curate și nedeteriorate înainte de utilizare - ideală ar fi sterilizarea cu apă fierbinte.
2. Umpleți ibricul (8) cu apă, dar nu depășiți marcajul de pe inserția de sticlă . Dacă e nevoie, scoateți o parte din apă, pentru a împiedică inserția de sticlă (6) să plutească.
3. Introduceți mâncarea de bebeluș în inserția de sticlă (6). Închideți inserția (6) cu capacul de sticlă (5).
4. Lăsați inserția de sticlă (6) încet în ibric (8). Închideți dispozitivul cu capacul (2).
5. Folosiți programul (17) pentru mâncare de bebeluș ca să setați temperatura dorită și timpul de încălzire.
Temperatura setată din fabrică este 38°C pentru o încălzire lentă și moderată. Dacă apăsați pe butonul (13) de creștere a temperaturii, temperatura va crește la 50°C; afișajul indică "H1" și timpul de încălzire este scurtat în consecință.
6. Apăsați butonul (21) start/stop ca să înceapă încălzirea.
7. După terminarea timpului de încălzire, dispozitivul produce un bip, iar ibricul se oprește automat.
8. Scoateți capacul (2) și scoateți inserția de sticlă (6) din ibric (8).






Notă: Dacă alegeți programul cu temperatura mai mare, mâncare pentru bebeluș trebuie amestecată regulat.

Note: După începerea programului, mai apăsați o dată pe programul (17) ca să se stingă lămputul cu LED-uri (9) și semnalizarea acustică.

IMPORTANT: Mai verificați o dată temperatura, înainte de hrănire.

ATENȚIE: În timp ce inserția de sticlă (6) se află în dispozitiv, NU înclinați ibricul (8) și NU turnați sau completați cu apă, deoarece acest lucru creează un risc de deteriorare a suprafețelor și de rănire (arsuri, opărire). Întotdeauna scoateți inserția de sticlă (6) din ibric (8) înainte de a turna sau de a completa apa din ibric.

Lista de programe:

Buton	Program	Temperatură	Timp
	Fierbere apă	100°C sau 212°F	După atingerea temperaturii dorite, aparatul se oprește automat.
	Menținere la cald (de ex. pentru ciocolată, fondue)	40-90°C sau 104-194°F	Poate fi setat de la 5 minute până la 8 ore.
	Preparare ceai	40-100°C sau 104-212 °F	Poate fi setat de la 30 de secunde până la 15 minute.
	Preparare iaurt	42°C sau 108°F	Poate fi setat de la 1 oră până la 24 de ore.
	Încălzire mâncare bebeluș	38°C sau 50°C sau 100°F or 122°F	Poate fi setat de la 5 minute până la 2 ore.

Sistem de siguranță

Un termostat protejează ibricul de supraîncălzire în cazul unei funcționări accidentale fără apă, prin oprirea dispozitivului. Este esențial să lăsați ibricul să se răcească, înainte de a umple cu apă. În cazul în care primul termostat funcționează defectuos din cauza unei utilizări necorespunzătoare, un regulator suplimentar de temperatură asigură o protecție fiabilă.

Curățare și întreținere




Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească.

Nu cufundați dispozitivul în apă, ci curățați-l folosind o cârpă umedă și puțin detergent lichid, apoi uscați-l.

Nu folosiți substanțe de curățare dure sau abrazive.

Interiorul ibricului trebuie curățat cu apă caldă și o perie de curățare. Pentru aceasta, îndepărtați mai întâi capacul (2), inserția de sticlă (6), strecurătoarea de ceai (4). Puteți scoate și garnitura (7). Recomandăm curățarea ibricului (8) după fiecare utilizare pentru a evita depunerea reziduurilor de ceai. Pentru pete dificile sau depunerile de calcar, puteți face o detartrare a ibricului. (vezi capitolul "Detartrare").

ATENȚIE: nu curățați niciodată ibricul sub (jet de) apă curentă.

			
	Poate fi spălat la mașina de spălat vase	Poate fi clătit cu apă de la robinet	Poate fi șters cu o lavetă umedă
Dop de închidere (1)	✓	✓	✓
Capac (2)	✓	✓	✓
Suport sită ceai (3)	✓	✓	✓
Sită ceai (4)	✓	✓	✓
Capac inserție din sticlă (5)	✓	✓	✓
Inserție din sticlă (6)	✓	✓	✓
Garnitură (7)	—	✓	✓
Ibric de sticlă (8)	—	—	✓
Baza (10)	—	—	✓

Detartrare

Detartrați dispozitivul periodic folosind un agent de detartrare de înaltă calitate. Respectați instrucțiunile producătorului, în special în ceea ce privește curățarea ulterioară cu apă curată, care este esențială! Agenții de detartrare adecvați conțin inhibitori care protejează aparatele împotriva deteriorării garniturilor și a suprafețelor, nu provoacă depuneri suplimentare și nu au gust. Nu utilizați agenți de detartrare care nu sunt potriviți dispozitivului (cum ar fi substanțele pe bază exclusiv de oțet sau acid citric). Garanția noastră nu acoperă defecțiunile cauzate de utilizarea unor agenți de detartrare necorespunzători sau de nerespectarea instrucțiunilor de detartrare. Nu lăsați agenții de detartrare la îndemâna copiilor și asigurați-vă că nu inhalați aburul degajați în timpul detartrării.



Aparatul respectă Directivele europene 2014/35/CE, 2014/30/CE și 2009/125/CE.



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie aruncat la gunoii menajer, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Materialele sunt reciclabile în conformitate cu etichetarea lor. Reutilizarea, reciclarea și alte modalități de reutilizare a aparatelor vechi contribuie semnificativ la protejarea mediului înconjurător. Vă rugăm să solicitați informații de la autoritățile dvs. locale cu privire la punctul corespunzător de gestionare a deșeurilor.

Ne rezervăm dreptul de modificare a acestui manual de utilizare.